



ශ්‍රී ලංකා / இலங்கை / SRI LANKA

Registration B 1
(High Reg. P & S.C.)*
12 / 78

උපතේ ලියාපදිංචි කිරීමේ ලේඛනය
பிறப்புப் பதிவுப் புத்தகம்
REGISTER OF BIRTHS

අංකය }
இல. }
No. } ★

උපතේ හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආදේශන (110 වන පරිච්ඡේදය)
பிறப்புகள், இறப்புகள் பதிவு செய்ய சட்டம் (அத்தியாயம் 110)
Births and Deaths Registration Act (Cap. 110)

දිස්ත්‍රික්කය } _____ කොට්ඨාසය } _____
பெரும் பகுதி } _____ பிரிவு } _____
District } _____ Division } _____

1. උපන් දිනය හා ස්ථානය ¹ பிறந்த திகதியும் இடமும் ¹ Date and place of birth ¹	
2. නම பெயர் Name	
3. ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය பால் Sex	
4. පියාගේ தகப்பன் Father's	සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் full name
	උපන් දිනය பிறந்த திகதி date of birth
	උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் place of birth
	ජාතිය ² சாதி ² race ²
5. මවගේ தாய் Mother's	සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் full name ¹
	උපන් දිනය பிறந்த திகதி date of birth
	උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் place of birth
	ජාතිය ² சாதி ² race ²
	වයස வயது age
6. මව්පියන් විවාහකද ? பெற்றோர் விவாகம் செய்தவர்களா ? Were parents married ?	
7. මුත්තා උපතේ ශ්‍රී ලංකාවේ නම් ³ பாட்டன் இலங்கைහි பிறந்தால் அவர் ³ If grandfather born in Sri Lanka ³	මුහුණේ සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் his full name
	මුහුණේ උපන් වර්ෂය பிறந்த வருடம் his year of birth
	මුහුණේ උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் his place of birth

1, 2 සහ 3 යොමු වූ ආකාරයේ යම් තැනකට ලියාපදිංචි කිරීමට.

<p>8. පියා ශ්‍රී ලංකාවේ නොදිදි ම මුත්තා ශ්‍රී ලංකාවේ උපන්නේ නම් ම මුත්තාගේ² තනුවක් ලියවෙමින් පිහිටි කාමර පුද්ගල ලියවෙමින් පිහිටි විට If the father was not born in Sri Lanka and if great grandfather born in Sri Lanka great-grandfather's³</p>	<p>සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் full name</p> <p>උපන් වර්ෂය பிறந்த வருடம் year of birth</p> <p>උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் place of birth</p>	
<p>9. දැනුම් දෙන්නාගේ සම්පූර්ණ නම, පදිංචි ස්ථානය හා දැනුම් දෙන්නේ කවරේදී වශයෙන්ද යන්න தகவலாளரின் முழுப் பெயரும் வதியுமிடமும், என்ன முறையில் தகவல் கொடுக்கிறார் Informant's full name, residence and in what capacity he gives information</p>		
<p>10. දැනුම් දෙන්නාගේ අත්සන தகவலாளரின் கையொப்பம் Informant's signature</p>		
<p>11. පියාපදිංචි කරන දිනය¹ பதிவு செய்யும் திகதி¹ Date of registration¹</p>		
<p>12. රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ අත්සන பதிவுகாரரின் கையொப்பம் Registrar's signature</p>		
<p>13. පියාපදිංචි කිරීමෙන් පසුව ඇතුළත් කරන ලද නැතහොත් කලින් තිබූ නම වෙනුවට අර්ථයන් යොදන ලද නම பதிவு செய்தபின் புதிதாகச் சேர்த்த அல்லது பதிலாகக் கொடுத்த பெயர் Name inserted or substituted after registration</p>		
<p>14. 13 වෙනි අංකයට ඇතුළත් විස්තර කරුණු සැපයීමට ආරම්භ දුන් තැනැත්තාගේ නම සහ එසේ දැනුම් දුන්නේ කවරේදී වශයෙන්ද යන්න பதின் முன் நாவது விஷயத் துக்குத் தகவல் கொடுத்தவரின் பெயர் என்ன முறையில் தகவலைக் கொடுத்தார்? Name of person on whose information particulars relating to item 13 were supplied and in what capacity he gave information</p>		
<p>15. නම ඇතුළත් කිරීමේ හෝ වෙන නමක් යෙදීමේ හෝ දිනය හා දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් හෝ රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් තැනගේ අත්සන பெயரைப் புதிதாகச் சேர்த்த அல்லது பதிலாகக் கொடுத்த திகதியும் பதிவு காரியகர்த்தா அல்லது பெரும் பகுதிப் பதிவுகாரரின் கையொப்பமும் Date of insertion or substitution and District Registrar's or Registrar General's signature</p>		

1975 අංක 41 දරන විවාහ, උප්පැන්න හා මරණ (සංස්කරණ) පනතේ සංස්කරණ උප්පැන්න හා මරණ පියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනතේ (110 වන පරිච්ඡේදයේ) 11 (අ) වගන්තියේ විධිවිධාන යටතේ මෙම පිටපත නිකුත් කරන ලද බවට සහතික කරමි.
இந்தப் பிரதி 1975 ம் ஆண்டின் 41 ம் இலக்கப் பிரப்புகள், இறப்புகள், விவாகச் (திருத்தச்) சட்டத்தினால் திருத்தப்பட்டவாறான பிரப்புகள், இறப்புகள், விவாக பதிவுச் செய் சட்டம் அத்தி. 110 பிரிவு II (அ) விண் ஏற்பாடுகளின் கீழ் வழங்கப்படுகின்றது.
This copy is issued under the provisions of Section 11 A of the Births and Deaths Registration Act (Cap. 110) as amended by the Births, Deaths and Marriages (Amendment) law, No. 41 of 1975.

දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් / අතිරේක දිස්ත්‍රික් ලේකම් / රෙජිස්ට්‍රාර්.
மாவுட்டப் பதிவாளர் / இணை மாவுட்டப் பதிவாளர் / பதிவாளர்
District Registrar / Addl. District Registrar / Registrar.

සැ. පු.- මෙම පිටපතෙහි කවර අන්දමක වෙනස් කිරීමක් හෝ වෙනසක් කිරීම දඬුවම් ලැබිය යුතු වරදකි.
குறிப்பு.- இப் பிரதியில் சேர்ப்புகள் அல்லது மாற்றங்கள் செய்தல் தண்டனைக்குரிய குற்றமாகும்.
Note- It is a punishable offence to make any addition or alteration in this copy.

රා. සේ. පී. / අ. ජේ. / O. S. S.